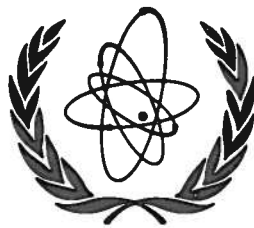


INFCIRC/34/Add. 2  
10 March 1971

GENERAL Distr.

RUSSIAN

Original: ENGLISH



Международное агентство по атомной энергии

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

ТЕКСТЫ ДОКУМЕНТОВ, СВЯЗАННЫЕ С ОКАЗАНИЕМ  
АГЕНТСТВОМ ПОМОЩИ ПАКИСТАНУ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ  
ПРОЕКТА ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО РЕАКТОРА

Дополнительное соглашение о поставках

В развитие деятельности Агентства, связанной с предоставлением Агентством помощи правительству Пакистана в осуществлении проекта исследовательского реактора 1), заключено дополнительное соглашение о поставках между Агентством, правительствами Пакистана и Соединенных Штатов Америки. Настоящее соглашение вступило в силу 30 сентября 1969 года, и его текст 2) прилагается к настоящему документу для сведения всех государств-членов Агентства.

- 1) В соответствии с соглашениями, воспроизведенными в документах INFCIRC/34 и Add.1.
- 2) Сноска к тексту добавлена в настоящем информационном циркуляре.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ПОСТАВКАХ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОНТРАКТ О ПЕРЕДАЧЕ ПАКИСТАНУ  
ОБОГАЩЕННОГО УРАНА, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В КАМЕРЕ ДЕЛЕНИЯ

Международное агентство по атомной энергии (в дальнейшем именуемое "Агентством"), Правительство Пакистана (в дальнейшем именуемое "Пакистаном") и Комиссия по атомной энергии Соединенных Штатов (в дальнейшем именуемая "Комиссией"), выступающая от имени правительства Соединенных Штатов Америки, настоящим соглашаются о нижеследующем:

Раздел 1. В дополнение к топливному материалу, переданному в соответствии с контрактом по передаче обогащенного урана, подписанным в Вене 28 и 29 августа и 19 октября 1967 года <sup>3)</sup>, Комиссия передает Агентству и Агентство принимает от Комиссии около 2 г урана, обогащенного примерно до 93% по весу изотопом урана-235, содержащегося в камере деления типа WL 8073.

Раздел 2. Агентство передает Пакистану и Пакистан принимает от Агентства материал, описанный в Разделе 1.

Раздел 3. Сроки и условия Контракта, указанные в Разделе 1, применяются *mutatis mutandis* к передачам топливного материала, о которых говорится в Разделах 1 и 2.

Раздел 4. Настоящий дополнительный контракт вступает в силу с момента подписания его Генеральным директором Агентства или от его имени и уполномоченными представителями Комиссии и Пакистана.

Совершено в трех экземплярах на английском языке.

За МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ:

(подписано) В.Буланже

Вена, 23 сентября 1969 года

За ПРАВИТЕЛЬСТВО ПАКИСТАНА:

(подписано) Энвер Мурад

Вена, 30 сентября 1969 года

За и от имени КОМИССИИ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ,  
действующей от имени ПРАВИТЕЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ:

(подписано) А.С.Фридман

Вашингтон, 15 августа 1969 года

<sup>3)</sup> INFCIRC/34, Add. 1.